

3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ-ІНОЗЕМЦІВ

Е. С. Валит, Л. В. Задорожня

Из опыта создания дистанционных курсов обучения русскому языку как иностранному

Представлен опыт создания дистанционных курсов для иностранцев, изучающих русский язык как иностранный, с использованием возможностей системы поддержки дистанционного обучения Moodle.

Ключевые слова: информационно-телекоммуникационные технологии, дистанционное обучение, образовательный контакт, виртуальное сообщество.

Новое образовательное пространство, новая обучающая среда в преподавании и изучении русского языка как иностранного продолжают успешно создаваться в последние годы во всех странах мирового сообщества благодаря использованию различных информационно-коммуникационных технологий. Упомянутые технологии повышают эффективность и интерес ко всем аспектам обучения языку в условиях внеязыковой среды, активизируют учебно-познавательную деятельность обучающихся, которые осознали и ощутили преимущества дистанционного образования.

Специализированная электронная образовательная среда, предполагающая, что субъекты учебного процесса (преподаватель и студент) взаимодействуют между собой и со средствами обучения на расстоянии, базируется на использовании информационно-телекоммуникационных технологий – и образование такого типа занимает в настоящее время особое место.

Преподаватели кафедры языковой подготовки Учебно-научного института международного образования Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина в рамках системы Moodle создали пять дистанционных курсов обучения.

1. «Русский язык для англоговорящих учащихся».
2. «Русский язык. Научный стиль речи. Инженерно-технический профиль» (I, II семестры).
3. «Русский язык. Научный стиль речи. Медико-биологический профиль» (I, II семестры).
4. «Русский язык. Научный стиль речи. Экономический профиль» (I, II семестры).
5. «Мифология древних славян. Русская народная волшебная сказка».

Иностранные студенты подготовительного отделения, вступая в образовательный контакт в рамках виртуального сообщества, нуждаются в дополнительном, «инструктажном» курсе – о структуре и правилах работы

в системе Moodle на языках-посредниках (английский, китайский, арабский). Ведь у них нет на тот момент необходимого лексического запаса, чтобы понять и четко выполнить все задания курса. В связи с этим все указанные дистанционные курсы снабжены методическими рекомендациями (инструкцией) для учащихся по работе с системой дистанционного образования «Moodle» на русском и английском языках.

Дистанционный курс «Русский язык для англоговорящих учащихся» предоставляет возможность изучать русский язык «с нуля» в любое удобное для учащихся время. Материал курса включает обучение фонетике, грамматике и лексике. Курс рассчитан на 8 месяцев обучения. Программа состоит из четырех уроков вводно-фонетического курса, который поможет учащимся освоить алфавит и основы русского произношения, а также 15 тем основного курса, содержащих теоретический и практический учебный материал. Каждая из представленных тем завершается проверочным тестом. Интерактивный словарь курса содержит около 1 500 слов. Для обратной связи со студентами используются форум и чат. Предусмотрена работа по Skype.

Каждый урок курса содержит:

- словарь (лексика) урока;
- грамматический материал;
- лексическая тема (+ диалоги);
- практические задания (для текущего контроля, оценивает преподаватель);
- 2 теста (по грамматике и лексике) с автоматическим оцениванием;
- итоговая контрольная работа к теме, презентации, онлайн-консультация.

В результате успешного выполнения всех 15 тестов слушателям выдается сертификат о прохождении курса русского языка для иностранных студентов.

«Русский язык. Научный стиль речи. Медико-биологический профиль»

Данный дистанционный курс предназначен для иностранных учащихся подготовительных факультетов, обучающихся в группах медико-биологического профиля.

Отбор материала обусловлен коммуникативными потребностями общения в различных областях профессиональной сферы.

В основу курса положена лексика и конструкции научного стиля речи, отобранные в результате анализа учебных материалов, используемых на первых курсах в ЗВО медико-биологической направленности, курс способствует пониманию, участию в семинарских и практических занятиях, чтению специальной литературы на русском языке.

«Русский язык. Научный стиль речи. Инженерно-технический профиль»

Курс предназначен для иностранных учащихся подготовительных факультетов, которые в дальнейшем будут обучаться по специальностям инженерно-технического профиля в ЗВО Украины.

Цель данного курса – подготовить студентов-иностранцев к пониманию лекций, к выполнению практических заданий, чтению специальной литературы на русском языке. Курс адресован студентам, приступающим к изучению русского языка, изучившим алфавит, овладевшим навыками чтения на русском языке и освоившим вводно-грамматический (допадежный) курс русского языка (I семестр), а также базовый курс русского языка (уровни А1 и А2), что включает знание предложно-падежной системы русского языка, видо-временной системы русских глаголов и представление об основных типах сложных предложений в русском языке (II семестр).

Задачи курса – дать лексический минимум, необходимый студентам-иностранцам для занятий на первом курсе технических факультетов, помочь студентам овладеть синтаксисом научного стиля речи, а также частично подготовить к слушанию и конспектированию лекций по специальности.

«Русский язык. Научный стиль речи. Экономический профиль»

Данный курс рассчитан на иностранных учащихся, владеющих элементарным уровнем общего владения русским языком.

Цель курса – подготовить студентов-иностранцев к пониманию лекций, к выполнению практических заданий, чтению специальной литературы по экономической теории и экономической географии на русском языке (I семестр), выработать у иностранных студентов навыки и умения, необходимые для успешного осуществления учебно-профессиональной деятельности – понимания и записи учебной лекции, адекватного восприятия, воспроизведения и самостоятельного продуцирования научных текстов (II семестр).

«Мифология древних славян. Русская народная волшебная сказка»

Курс «Мифология древних славян. Русская народная волшебная сказка» предназначен для широкого круга иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный, и направлен на расширение лингвистической, литературоведческой и культурологической компетенции иностранных студентов-филологов.

Цель дистанционного курса – помочь будущим филологам в рамках предмета «Фольклор» лучше понимать лекции, аутентичные фольклорные тексты на первом курсе обучения на филологическом факультете.

Главная учебная задача курса – активизировать «обратную связь» с каждым студентом в форме эссе на русском языке о мифологических и фольклорных истоках своей страны.

Общеобразовательная задача – знакомство с мифологическими истоками, которое поможет иностранным студентам увидеть мифологию как психологию, спроецированную на внешний мир. Это будет способствовать пониманию специфики славянского менталитета, даст возможность дифференцировано осознать систему моральных ценностей русского народа. Подобная работа может значительно поспособствовать студентам в их личностном развитии, лучше понять самих себя, повысить свой общефилософский уровень.

Основу учебного процесса при использовании наших дистанционных курсов должна составлять целенаправленная, интенсивная и контролируемая работа учащихся, которые занимаются в удобное для себя время и в удобном месте по индивидуальной траектории обучения, имея при себе комплект специальных средств обучения и согласованную возможность контакта с преподавателем дистанционного курса.

Решение многих проблем, до сих пор не решенных традиционными средствами, становится возможным благодаря активному внедрению информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в различные сферы образования [2].

Литература

1. Богомолов А. Н., Ускова О. А. Дистанционное обучение русскому языку как иностранному: обзор отечественных и зарубежных информационных технологий и методик / А. Н. Богомолов, О. А. Ускова. – Москва : ЦМО МГУ, 2004. – 74 с.

2. Валит Е. С., Зиновьев Д. В. Дистанционное обучение студентов-иностранцев подготовительного факультета гуманитарного профиля. Проблемы и перспективы / Е. С. Валит, Д. В. Зиновьев // Новый коллегіум. – 2015. – № 4. – С. 44–48.

3. Лапенок М. В. Теоретические модели осуществления учебного информационного взаимодействия в информационной среде дистанционного обучения / М. В. Лапенок // Педагогическое образование России. – № 2. – 2012. – С. 214–217.